



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
13 February 2024
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

**Административный комитет
Европейского соглашения
о международной перевозке
опасных грузов по внутренним
водным путям (ВОПОГ)**

Тридцать первая сессия
Женева, 26 января 2024 года

**Доклад Административного комитета Европейского
соглашения о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям о работе его тридцать
первой сессии***

* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/69.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники	1–3	3
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	4	3
III. Выборы должностных лиц на 2024 год (пункт 2 повестки дня)	5	3
IV. Состояние Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (пункт 3 повестки дня)	6–7	3
V. Вопросы, относящиеся к осуществлению ВОПОГ (пункт 4 повестки дня) ...	8–20	3
A. Классификационные общества	8	3
B. Специальные разрешения, отступления и эквивалентные аналоги	9–10	4
C. Различные уведомления	11–19	4
D. Прочие вопросы	20	5
VI. Работа Комитета по вопросам безопасности (пункт 5 повестки дня)	21–25	5
VII. Программа работы и расписание совещаний (пункт 6 повестки дня)	26	6
VIII. Прочие вопросы (пункт 7 повестки дня)	27–28	6
A. Модули электронного обучения	27	6
B. Выражение благодарности г-ну П. Дюфуру (Франция)	28	6
IX. Утверждение доклада (пункт 8 повестки дня)	29	7

I. Участники

1. Административный комитет Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) провел свою тридцать первую сессию в Женеве 26 января 2024 года. В работе сессии приняли участие представители следующих Договаривающихся сторон: Австрии, Бельгии, Германии, Люксембурга, Нидерландов, Российской Федерации, Румынии, Франции и Швейцарии.
2. Административный комитет отметил, что представители Договаривающихся сторон, присутствующие на сессии, аккредитованы и необходимый для принятия решений кворум, составляющий не менее половины Договаривающихся сторон, достигнут.
3. В соответствии с пунктом 2 статьи 17 ВОПОГ и решением Комитета (ECE/ADN/2, п. 8) в качестве наблюдателя на сессии присутствовал представитель Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР).

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документ: ECE/ADN/68 и Add.1

4. Административный комитет утвердил подготовленную секретариатом повестку дня и принял к сведению представление неофициальных документов INF.1 и INF.2.

III. Выборы должностных лиц на 2024 год (пункт 2 повестки дня)

5. По предложению представителя Бельгии Председателем сессий, проводимых в 2024 году, был избран г-н Б. Белдман (Нидерланды), а заместителем Председателя — вновь избран г-н Б. Биркльхубер (Австрия).

IV. Состояние Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (пункт 3 повестки дня)

6. Административный комитет отметил, что число Договаривающихся сторон ВОПОГ по-прежнему составляет 18.
7. Предлагаемые исправления, содержащиеся в приложении II к документу ECE/TRANS/WP.15/AC.2/84 и приложении I к документу ECE/TRANS/WP.15/AC.2/86, были направлены Договаривающимся сторонам 22 октября 2023 года для принятия (см. C.N.452.2023.TREATIES-XI-D-6). Исправления считаются принятыми 20 января 2024 года.

V. Вопросы, относящиеся к осуществлению ВОПОГ (пункт 4 повестки дня)

A. Классификационные общества

8. Административный комитет отметил, что никакой дополнительной информации о рекомендованных классификационных обществах представлено не было, и напомнил о том, что ко всем рекомендованным классификационным обществам ВОПОГ была обращена просьба представить Административному комитету — в конечном счете для следующей сессии, которая намечена на август

2024 года, — свидетельства их сертификации в соответствии со стандартом EN ISO/IEC 17020:2012 (за исключением пункта 8.1.3).

В. Специальные разрешения, отступления и эквивалентные аналоги

Документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2024/31 (Нидерланды)
ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2024/32 (Нидерланды)
ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2024/33 (Нидерланды)
ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2024/34 (Нидерланды)

Неофициальные документы: INF.4, INF.5, INF.6, INF.7 и INF.8 сорок третьей сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ (Нидерланды)

9. Ссылаясь на результаты обсуждения (см. доклад ECE/TRANS/WP.15/AC.2/88, пп. xx–xx) Комитетом по вопросам безопасности заявки компетентного органа Нидерландов на выдачу в соответствии с разделом 1.5.3.2 отступлений в отношении использования водородных топливных элементов или метанола в качестве топлива для обеспечения движения судов, Административный комитет принял к сведению сделанные выводы и решил отложить обсуждение этого вопроса до следующей сессии в августе 2024 года. Представитель Нидерландов вызвался представить обновленные заявки для рассмотрения на указанной сессии.

10. Участникам напомнили, что с текстами специальных разрешений, специальных соглашений, отступлений и эквивалентных аналогов, а также сведениями об их состоянии и с текстами уведомлений можно ознакомиться на веб-сайте ЕЭК ООН, URL: <https://unece.org/special-authorizations> и <https://unece.org/equivalences-and-derogations>.

С. Различные уведомления

Неофициальные документы: INF.1 (Австрия) I
NF.2 (Нидерланды)

11. Статистические данные, касающиеся экзаменов, были представлены правительствами Австрии (неофициальный документ INF.1) и Нидерландов (неофициальный документ INF.2). Административный комитет приветствовал вышеупомянутые документы и решил передать эту информацию неофициальной рабочей группе по подготовке экспертов для дальнейшего рассмотрения. Было отмечено, что статистические данные об экзаменах являются весьма полезными, и неофициальной рабочей группе было предложено рассмотреть возможные способы создания для Договаривающихся сторон мандата на представление таких статистических данных на регулярной основе. Было отмечено, что перечень уведомлений, направляемых Договаривающимися сторонами, содержится в приложении к докладу Административного комитета о работе его второй сессии (см. ECE/ADN/4).

12. Административный комитет решил также использовать свои двусторонние контакты с другими Договаривающимися сторонами для поднятия этого вопроса. Для сбора контактных данных компетентных органов Договаривающихся сторон секретариату было предложено связаться с соответствующими постоянными представительствами при Организации Объединенных Наций в Женеве.

13. Представитель Бельгии напомнил о состоявшемся в Комитете по вопросам безопасности ВОПОГ обсуждении необходимости разработки для компетентных органов некоторых руководящих принципов подготовки статистических данных по экзаменам во избежание расхождений в отчетности. Административный комитет предложил неофициальной рабочей группе по подготовке экспертов рассмотреть также возможность разработки таких руководящих принципов.

14. Административный комитет предложил странам проверить контактную информацию об их компетентном органе и, при необходимости, признать классификационные общества, включенные в рекомендованный список, в соответствии с пунктом 1.15.2.4 Правил, прилагаемых к ВОПОГ, если они еще не сделали этого.

15. Участникам напомнили, что в соответствии с пунктом 1.16.4.3 Правил, прилагаемых к ВОПОГ, Административный комитет должен вести обновляемый список назначенных органов по освидетельствованию. С информацией, полученной на данный момент, можно ознакомиться на веб-сайте ЕЭК ООН, URL: <https://unece.org/country-information-competent-authoritiesnotifications-according-194>.

16. Участникам также напомнили, что с образцами свидетельств эксперта, полученными секретариатом, можно ознакомиться на веб-сайте ЕЭК ООН, URL: <https://unece.org/model-expert-certificates>.

17. Представитель Германии заявил, что правительство его страны выпустило новый образец свидетельства эксперта, содержащего электронную микросхему. Он вызвался направить в секретариат обновленную информацию об этом образце. Выдаваемые в настоящее время свидетельства содержат незначительную опечатку, которая будет исправлена в ближайшее время. Тем не менее действительность свидетельства можно проверить с помощью электронной микросхемы. Представитель Германии будет держать Административный комитет в курсе дальнейших изменений.

18. Было отмечено, что только 10 Договаривающихся сторон направили в секретариат образцы свидетельств эксперта. Административный комитет подчеркнул важность скорейшего предоставления этой информации правоприменительным органам.

19. Договаривающимся сторонам, которые еще не сделали этого, напомнили, что им следует направить в секретариат свои образцы свидетельств эксперта и статистические данные об экзаменах по ВОПОГ.

D. Прочие вопросы

Документ: ECE/ADN/2024/2 и Corr.1 (Австрия и Германия)

20. Административный комитет утвердил представленный Австрией и Германией стандартизированный перечень обязательных проверок для танкеров в соответствии с пунктом 1.8.1.2.1 ВОПОГ. Секретариату было поручено опубликовать этот перечень на веб-сайте.

VI. Работа Комитета по вопросам безопасности (пункт 5 повестки дня)

Документ: ECE/ADN/2024/1 и Corr.1

21. Административный комитет принял к сведению информацию о работе Комитета по вопросам безопасности, изложенную в докладе о работе его сорок третьей сессии, состоявшейся в Женеве 22–26 января 2024 года (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/88 и Add.1). Он отметил, что Комитет по вопросам безопасности рассмотрел и проверил все поправки к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, которые он предложил на своих сессиях 2022 и 2023 годов для вступления в силу 1 января 2025 года (которые были сведены воедино секретариатом в документах ECE/ADN/2024/1 и Corr.1), внес в некоторые из них изменения и предложил новые поправки и исправления к изданию ВОПОГ 2023 года. Комитет принял все эти поправки и исправления, приведенные соответственно в приложениях I и II к докладу Комитета по вопросам безопасности. Секретариату было поручено предпринять необходимые шаги к тому, чтобы направить исправления Договаривающимся сторонам в соответствии с обычной процедурой, с тем чтобы тексты можно было скорректировать в кратчайшие сроки.

22. Административный комитет просил секретариат подготовить сводный перечень всех предложенных поправок, принятых им для вступления в силу 1 января 2025 года, с тем чтобы их можно было изложить в официальном предложении о поправках к ВОПОГ в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 20. Соответствующее уведомление должно быть направлено не позднее 1 июля 2024 года с упоминанием предусмотренной даты вступления в силу — 1 января 2025 года.

23. Было отмечено, что на своей сорок четвертой сессии Комитет по вопросам безопасности рассмотрит на предмет принятия и вступления в силу 1 января 2025 года только те поправки и исправления к уже принятым текстам, которые будут необходимы для обеспечения согласованности между ДОПОГ, МПОГ и ВОПОГ, исходя из решений, которые будут приняты Совместным совещанием Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов на его весенней сессии в марте 2024 года и Рабочей группой по перевозкам опасных грузов на ее сто пятнадцатой сессии в апреле 2024 года.

24. Административный комитет предложил секретариатам ЕЭК ООН и ЦКСР продолжать сотрудничать в целях обеспечения согласованности всех языковых вариантов ВОПОГ 2025 года. Он также просил секретариат ЕЭК ООН подготовить сводный текст ВОПОГ с изменениями по состоянию на 1 января 2025 года в качестве издания Организации Объединенных Наций и опубликовать его заблаговременно до указанной даты, с тем чтобы страны могли подготовиться к выполнению новых положений.

25. Административный комитет приветствовал принятие Комитетом по вопросам безопасности своих пересмотренных Правил процедуры, URL: <https://unece.org/sites/default/files/2023-08/Rules%20of%20procedure%20ADN%20Safety%20Committee%20R.pdf>.

VII. Программа работы и расписание совещаний (пункт 6 повестки дня)

26. Административный комитет принял к сведению, что его следующую сессию планируется провести 30 августа 2024 года в 12 ч 00 мин и что крайним сроком представления документов является 31 мая 2024 года.

VIII. Прочие вопросы (пункт 7 повестки дня)

A. Модули электронного обучения

27. Административный комитет принял к сведению информацию Германии о том, что неофициальная рабочая группа МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ по электронному обучению обсуждает вариант сочетания модулей электронного обучения с очными занятиями, который может представлять интерес для неофициальной рабочей группы по подготовке экспертов. Заинтересованным делегатам было предложено принять участие в следующем совещании неофициальной рабочей группы по электронному обучению.

B. Выражение благодарности г-ну П. Дюфуру (Франция)

28. Узнав, что г-н Пьер Дюфур скоро выйдет на пенсию и больше не будет участвовать в работе сессий Административный комитет отметил его активную поддержку работы Комитета на протяжении последних тринадцати лет и поблагодарил его за приверженность освещению взаимосвязей между морским и внутренним судоходством. Административный комитет пожелал ему долгих лет жизни и счастливого пребывания на заслуженном отдыхе.

IX. Утверждение доклада (пункт 8 повестки дня)

29. Административный комитет утвердил доклад о работе своей тридцать первой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом и разосланного делегациям для одобрения по электронной почте после сессии.
